

Latin by Father Vittorio
Genovesi (d. 1967)

English by Alan G.
McDougall (†1965)

TE sæculorum Principem,
Te, Christe, Regem Gentium,
Te mentium, te cordium
Unum fatemur arbitrum.

THEE, Lord of every age, we
sing:
Thee, Christ, we hail the nations'
King;
Confess Thy right Thy realm to
find
Within the hearts of all mankind.

² Scelestas turba clamitat:
Regnare Christum nolimus:
Te nos ovantes omnium
Regem supremum dicimus.

The hate-swayed mob cries, pride-
enticed,
They will not have Thy kingdom,
Christ;
But we, exultant, round Thy
throne
Thy reign o'er all creation own.

³ O Christe, Princeps Pacifer,
Mentes rebelles subjice:
Tuoque amore devios,
Ovile in unum congrega.

O Christ, our Prince, that bringest
peace,
Let every rebel impulse cease:
And sheep astray Thy love would
fain
Bring back to Thy one fold again.

⁴ Ad hoc cruenta ab arbore
Pendens apertis brachiis,
Diraque fossam cuspide
Cor igne flagrans exhibes.

For this Thine arms wide-stretched
in plea
Hung bleeding on the atoning
Tree;
For this the spear's revealing dart
Laid bare Thy love-enflamed
Heart.

⁵ Ad hoc in aris abderis
Vini dapisque imagine,
Fundens salutem filiis
Transverberato pectore.

For this Thou dost Thy glory hide,
Outpouring from Thy pierced side
The riches of Thy love divine
Beneath the veils of bread and
wine.

⁶ Te nationum Præsides
Honore tollant publico,
Colant magistri, iudices,
Leges et artes expriment.

May realms and they that rule
them vie
With solemn rites to raise Thee
high;
May laws and arts Thy servants be,
All life be sanctified in Thee.

⁷ Submissa regum fulgeant
Tibi dicata insignia:
Mitique sceptro patriam
Domosque subde civium.

Their kingly gear and royal state
Kings to their King shall conse-
crate;
Subjects their all before Thee lay
In service of Thy gentle sway.

⁸ Jesu, tibi sit gloria,
Qui sceptrum mundi temperas,
Cum Patre, et almo Spiritu,
In sempiterna sæcula.
Amen.

Jesu, to Thee, beneath whose sway
All earth shall bow, all praise we
pay;
With Father and with Spirit be
All glory Thine eternally.